

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 27 (1973)

**Heft:** 6: Kollektiv- Service- und Betagtenwohnhäuser = Immeubles d'habitation communautaires, avec services intégrés et pour retraités = Communal serviced houses and homes for the aged

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der sichere Weg zum Licht



führt zum XAMAX-Leuchtimpulskontakt für Treppenhausbeleuchtung. Sein Leuchten zeigt den Weg, und die präzise Knopfführung garantiert Funktionstüchtigkeit.

Schalter und Impulskontakte, Leuchtschalter und Leuchtimpulskontakte – das umfangreiche XAMAX-Druckknopfprogramm basiert auf dem Prinzip des erfolgreichen XAMAX-Druckknopfschalters: modernes Design, präzise Knopfführung, klar sichtbare Einschaltstellung, Langlebigkeit.

Das sind Fakten, die bei der Planung zählen. Fakten, die Architekten, Ingenieure und Elektro-Installateure zu XAMAX geführt haben. Wie z. B. beim grössten Hotel der Schweiz NOVA PARK, bei den Top Hotels Zürich und International in Zürich, bei den Hilton Hotels Zürich und Basel und bei den Eurotels Montreux und Les Diablerets.

XAMAX-Fabrikationsprogramm:  
Elektro-Installationsmaterial, Verteilanlagen, Kondensatoren und Automatik/Elektronik

## xamax



XAMAX AG  
Birchstrasse 210, CH-8050 Zürich  
Tel. 01/46 64 84

# Astro Turf ist die schöne Art, kahle Böden in grüne Auen zu verwandeln.



Dieser problemlose, unverwüstliche Bodenbelag gibt Ihnen freie Hand für originelle Lösungen. Astro Turf bietet viele Anwendungsmöglichkeiten: Bei Spielplätzen und Sportanlagen, bei der Gestaltung von Innenräumen oder von Terrassen.

Astro Turf beweist überall seine hervorragenden Eigenschaften als witterungsbeständiger Bodenbelag. Und seine Schönheit als immer grüner Rasenteppich.

Forster & Co. AG  
Theaterstrasse 8  
8000 Zürich  
Telefon 01 32 57 80

Sandreuter & Co. AG  
Marktplatz 16  
4000 Basel  
Telefon 061 25 66 66

W. Geelhaar AG  
Thunstrasse 7  
3000 Bern 6  
Telefon 031 43 11 44

König & Cie  
Route de Prilly 1  
1000 Lausanne  
Telefon 021 25 55 41

COUPON: Ich möchte gerne mehr wissen  
über Astro Turf.  
☐ Senden Sie mir ausführliches  
Prospektmaterial.  
☐ Legen Sie auch gleich ein  
Muster bei.

Name / Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

Grün macht schön.  
**Astro Turf**  
von Monsanto.





# KOPANTIQUA ST. GALLEN

SCHWEIZ — SUISSE — SWITZERLAND — SVIZZERA

21. — 24. Juni 1973  
4. Internationale Fachmesse  
für Nachbildungen von Antiquitäten

Diese einzigartige Fachmesse präsentiert ein hervorragendes internationales Angebot an hochwertigen Nachbildungen von Antiquitäten. Sie finden an der 4. KOPANTIQUA unter anderem: Möbel aller Stilrichtungen, Glas, Porzellan, Keramik, Zinn- und Kupfergegenstände, alte Waffen, Uhren, Skulpturen in Holz und Stein, Drucke, Bilder und vieles mehr.

✕ **Sonderschau:** ✕

Die weltberühmte Ludwigsburger Porzellanmanufaktur zeigt erstmals in der Schweiz in dieser Vollständigkeit ihre königlichen Porzellankunstwerke.

Zutritt nur für Facheinkäufer.

**Messeleitung:**  
INTEXPO ST.GALLEN, Tel. 071 / 24 85 89

gung der Brennkammer und der Rauchgasaschen sind ein besonderes Merkmal der Dübi-Luftheizungen.

**Kern & Co. AG, Aarau**  
Stand 412, Halle 4

«Planen und Bauen sind ohne Messen und Vermessen undenkbar». Unter dieses Motto stellt das bekannte Aarauer Unternehmen seine Ausstellung. Diese zeigt die verschiedensten Vermessungsinstrumente, die für Projektierung und Ausführung von Bauwerken des Hoch- und Tiefbaus unerlässlich sind. Aus der Reihe der ausgestellten Instrumente stechen heraus:

**Kern DM 1000,**  
elektro-optisches Distanzmeßgerät  
Dieses leichte, kompakte Gerät arbeitet mit Infrarotlicht und mißt Distanzen bis 3000 m und darüber auf einige Millimeter genau. Seine Handhabung ist denkbar einfach, da die Messung vollautomatisch abläuft. 15 Sekunden nach dem Ausrichten des Gerätes auf das Ziel und dem Abstimmen des Signals an Hand eines Meßinstrumentes wird die Entfernung von Leuchtziffern angezeigt. Seine hohe Meßgenauigkeit und die rasche Arbeitsweise macht das DM 1000 zum idealen Gerät für die Beschaffung von Projektgrundlagen (Polygonierung) und präzise Absteckungen, zum Beispiel von Straßen, Tunnels, Brücken, usw.

**Kern K1-A, Ingenieurtheodolit**  
Dieses bewährte Instrument ist für Absteckungsarbeiten im Hoch- und Tiefbau besonders geeignet, da sein Horizontalkreis zusätzlich zur rechtsläufigen Bezifferung auch eine linksläufige Bezifferung trägt und damit Rechenoperationen überflüssig macht. Der K1-A ist mit einem kugelgelagerten Pendelkompensator ausgerüstet und sein Fernrohr ist auch mit aufrechtem Bild erhältlich.

**Kern GK 0-A,**  
automatisches Baunivellier  
Dieses neue Instrument eignet sich in idealer Weise für den harten Einsatz auf dem Bauplatz, da es robust gebaut und einfach zu handhaben ist. Der kugelgelagerte Kompensator ist gegen Schläge und Erschütterungen praktisch unempfindlich. Eine neuartige Warnblende, die im Fernrohrsichtfeld erscheint, wenn der Kompensatorbereich überschritten ist, zeigt dem Beobachter an, daß er das Instrument nachhorizontieren muß und verhindert so Fehlablesungen. Das GK 0-A ist entweder mit Horizontalkreis oder mit einem Querdiopter für Visuren rechtwinklig zur Ziellinie erhältlich. Außer den Vermessungsinstrumenten zeigt Kern eine Auswahl der bekannten Präzisionsreißzeuge in hartverchromter Ausführung sowie einige Spezialzeicheninstrumente, für die es im Architektur- und Ingenieurbüro viele zeitsparende und arbeitsvereinfachende Anwendungen gibt.

**Glasfasern AG, 8155 Niederhasli**  
Stand 1119, Halle 2

Vetroflex bietet Ihnen eine Entdeckung, die Arabel-Decke.  
Eine Decke aus geformten Glasfasern, mit einer granitierten, mattweißen Farbschichtung. Bestimmt für Räume, in denen eine originelle

und ansprechende Decke gewünscht wird, die außerdem gute Eigenschaften für akustische Korrekturen hat. Verschiedene Demonstrationseinrichtungen (Vibrierapparat, Wasserfontäne, Schallboxe) zeigen Ihnen ferner, daß unsere Produkte gegen Erschütterungen und Wasser unempfindlich und zudem außerordentlich wirksam in der Schallabsorption sind.

Außerdem wird unser Stand noch mit drei Modellen ergänzt, welche die Lösung der hauptsächlichsten wärme- und schalltechnischen Probleme im Bau zeigen, unter anderem die Art der rationellen und schnellen Verlegung des Vetroflex-Rollalufilzes im Dachstock.

**Baubedarf Zürich AG,**  
**8105 Regensdorf**  
Stand 1224, Halle 12

Die «Baubedarf Zürich AG», eine der bedeutendsten Baumaterial-Handelsunternehmen des Landes, hat bereits vor mehreren Jahren ihrem Betrieb eine technische Spezialabteilung angegliedert, welche sich mit dem Import von vorfabrizierten Metallbauteilen befaßt. Es handelt sich um europäische Spitzenzeugnisse, welche alle in Norm- und Spezialgrößen erhältlich sind. An der «Bau + Architektur 73» werden gezeigt: aus der Bundesrepublik: Garagennormtore in profiliertem, verzinktem Stahl mit eingetragener Grundierung, Türelemente, Feuerschutztüren und -klappen, Aluminiumhaustüren mit Standard- und Luxus-Türfüllungen; aus Schweden: ein absolut neuartiges elektrisch angetriebenes Industrieteleskop; aus Österreich: ein Spezial-Industrie-Falttor; aus Frankreich: genormte Wandschränkfalttüren; aus Belgien: Einbau-Cheminées. Für die Lieferung montierter Tore und Türen verfügt die Firma über leistungsfähige Montageequipen.

**U. Schärer Söhne AG,**  
**3110 Münsingen**  
Stand 1126, Halle 11

USM präsentiert und dokumentiert nebst dem, vom Markt her bereits eingeführten und bekannten Industriebausystem «Maxi» in einem Musterpavillon ein «Mini-System», welches auch bereits bei verschiedenen realisierten Bauten angewandt wurde. Aus der Reihe der USM-Stahlbausysteme «Haller» als Neuentwicklung die

Curtein-Wall-Fassadenkonstruktion  
Diese Neukonstruktion kann sowohl als integrierbarer Teil zu den bestehenden Bausystemen, aber auch als selbständiger Bauteil zu den konventionellen Bauskelettgrundkonstruktionen gerechnet werden. Unsere jahrelange Erfahrung in der hochentwickelten, wirklichen Vorfabrikation fand hier ihre Weiterführung. Es entstand ein für hohe Ansprüche, sei es in Richtung Schallabsorption oder Bausolation stark differenzierbares, kältebrückenloses, unterhaltsloses und immer kittlos verglastes Vorhangfassadensystem.

Nebst unseren bekannten, maßgefertigten Türzargenprofilen im Sektor Metallbau, zeigt die Baubeschlägeabteilung ihr umfassendes Fabri-